



CHSLD juif de Montréal

Jewish Eldercare Centre

info-Familles Family Newsletter

AUTOMNE
FALL
2014

High Holiday Services Les offices des grandes fêtes juives

Led by: Rabbi Haim Sherrf et
Rabbi Yehoshua Sherrf in the
Kastner synagogue
Officiant : Rabbi Haim Sherrf et
Rabbi Yehoshua Sherrf dans la
synagogue Kastner

Rosh Hashanah

Wednesday / mercredi
September 24 septembre
6:30 pm-7:30 pm / 18h30 à 19h30

Thursday / jeudi

September 25 septembre
9:15 am - 1:30 pm / 9h15 à 13h30
Minchah - 7:00 pm-8:00 pm / 19h
à 20h

Friday / vendredi

September 26 septembre
9:15 am - 1:30 pm / 9h15 à 13h30

Saturday / samedi

September 27 septembre
Shabbat Shuva- 10:00 am -
12:00 pm / 10h à 12h

Yom Kippur/ Yom Kippour

Friday / vendredi

October 3 octobre
Kol Nidre - 6:30 pm-8:00 pm/
18h30 à 20h
Fast Starts / Début du jeûne -
6:13pm / 18h13

Saturday / samedi

October 4 octobre
9:15 am - 2:30 pm / 9h15 à
14h30
Yizkor - 12:15 pm / 12h15
Minchah-Neilah - 5:30 pm-
7:15 pm / 17h30 à 19h15
Fast ends / fin du jeûne -
7:15 pm / 19h15



Sukkot Services Les offices de Souccot

Wednesday / mercredi
October 8 octobre
6:15 pm / 18h15

Thursday / jeudi

October 9 octobre
10:00 am / 10h
6:15 pm / 18h15

Friday / vendredi

October 10 octobre
10:00 am / 10h



Simchat Torah & Shemini Atzeret Services/Les offices de Simchat Torah et Shemini Atzeret

Wednesday / mercredi
October 15 octobre
6:00 pm / 18h

Thursday / jeudi

October 16 octobre
9:30 am / 9h30
Yizkor - 12:00 pm / 12h
6:30 pm / 18h30

Friday / vendredi

October 17 octobre
9:30 am - 1:00 pm/
9h30 - 13h



UPCOMING ACTIVITIES / ACTIVITÉS À VENIR

AT JEWISH ELDERCARE / AU CHSLD JUIF

Dates and times for events are subject to change. These are the dates as of our printing deadline for the Family Newsletter. / *Veillez noter que les heures et les dates mentionnées sont en vigueur au moment d'imprimer ce bulletin et peuvent changer.*

KASTNER PAVILION / PAVILLON KASTNER

TUESDAY EVENING CONCERTS

7:00 pm in the Dalse Activity Room
CONCERTS EN SOIRÉE LES MARDIS
19h dans la salle d'activités Dalse

Sept. 9	Oct. 7	Nov. 4	Dec. 2
Sept. 16	Oct. 14	Nov. 11	Dec. 9
Sept. 23	Oct. 21	Nov. 18	
Sept. 30	Oct. 28	Nov. 25	

SUNDAY RESIDENT CONCERTS

2:00 pm in the Dalse Activity Room
CONCERTS POUR LES RÉSIDENTS LES DIMANCHES
14h dans la salle d'activités Dalse

Sept. 14	Oct. 5	Nov. 2	Dec. 14
Sept. 28	Oct. 19	Nov. 16	
		Nov. 30	

BIRTHDAY PARTIES

Wednesdays at 2:30 pm in the Dalse Activity Room
FÊTES D'ANNIVERSAIRE
les mercredis à 14h30 dans la salle d'activités Dalse

Sept. 24	Oct. 29	Nov. 26	Dec. 10
----------	---------	---------	---------

OTHER ACTIVITIES

In the Dalse Activity Room

AUTRES ACTIVITÉS
dans la salle d'activités Dalse

Monday/lundi Nov. 3, 2:30 pm/14h30 - CSUQ

Monday/lundi Nov. 17, 2:00 pm/14h - Art Exhibition/
 exposition d'art

HOPE PAVILION / PAVILLON HOPE

TUESDAY EVENING CONCERTS

6:30 pm in the Hope 4 Dining Room
CONCERTS EN SOIRÉE LES MARDIS
18h30 dans la salle à manger, Hope 4^e

Sept. 9	Oct. 7	Nov. 4	Dec. 2
Sept. 16	Oct. 14	Nov. 11	Dec. 9
Sept. 23	Oct. 21	Nov. 18	
Sept. 30	Oct. 28	Nov. 25	

SUNDAY RESIDENT CONCERTS

2:00 pm in the Hope 4 Dining Room
CONCERTS POUR LES RÉSIDENTS LES DIMANCHES
14h dans la salle à manger, Hope 4^e

Sept. 7	Oct. 12	Nov. 9	Dec. 7
Sept. 21	Oct. 26	Nov. 23	

BIRTHDAY PARTIES

Wednesdays at 2:30 pm
FÊTES D'ANNIVERSAIRE
les mercredis à 14h30

Sept. 24 - Hope 3 Dining Room / Salle à manger, Hope 3e
Oct. 29 - Hope 3 Dining Room / Salle à manger, Hope 3e
Nov. 26 - Hope 4 Dining Room / Salle à manger, Hope 4e
Dec. 10 - Hope 3 Dining Room / Salle à manger, Hope 3e

OTHER ACTIVITIES

In the Hope Gardens

AUTRES ACTIVITÉS
dans le Jardin Hope

Sept. 15 - (Monday) 2:30 pm / (lundi) 14h30 - CSUQ

Oct. 6 - (Monday) 2:30 pm / (lundi) 14h30 - CSUQ

GOING DIGITAL

You will notice this newsletter contains articles in both English and French. Producing one bilingual version of the newsletter is in line with our eco- and cost-conscious philosophy.

Please join us to be more environmentally-friendly by providing us with your email address so we can send a full-colour, digital version of the Family Newsletter directly to your inbox.

Providing us with your email address – and those of other concerned family members – is the simplest way to reach you when we want to send information to you quickly (e.g. in the case of cancelled events, outbreaks of illness, etc.)

Please send your email address and your family member's name to:
jeccommunications.chsldjuif@ssss.gouv.qc.ca

LE VIRAGE NUMÉRIQUE

Vous allez constater que ce bulletin contient des articles en anglais et en français. La production d'une seule version bilingue est en harmonie avec notre philosophie écologique, axée sur la réduction des coûts.

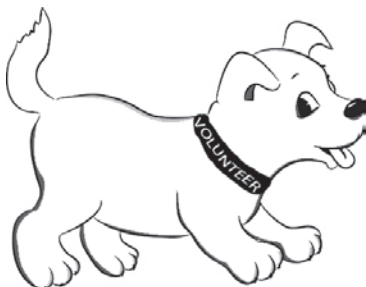
Vous pouvez nous aider à respecter davantage l'environnement. Faites-nous parvenir votre adresse de courriel et vous recevrez la version numérique du bulletin Info-Familles directement dans votre boîte d'arrivée.

De plus, si vous nous fournissez votre adresse de courriel, ainsi que celle d'autres membres de votre famille concernés, ce sera plus simple pour nous de vous joindre et de vous envoyer de l'information rapidement, par exemple si une activité a été annulée, en cas d'écllosion de maladies, etc.

Veillez nous faire parvenir votre adresse de courriel, ainsi que le nom de votre proche résident au centre :
jeccommunications.chsldjuif@ssss.gouv.qc.ca

We are looking for owners and their furry friends to take part in the **Volunteer Pet Visiting Program** at Jewish Eldercare Centre.

If you are interested, or would like more information, please contact: Lisa Patterson, 514-738-4500 ext. 2330 or lisa.patterson.chsldjuif@ssss.gouv.qc.ca



Did you Know?

You may not be aware that common household products are considered dangerous products for our residents and should never be left in their rooms and common areas.

We are encouraging family members NOT TO BRING these products into the building as they can be a hazard for residents. Dangerous products can include common items such as shampoo, bleach, nail polish remover, rubbing alcohol, and liquid soap. These should not be in resident's reach. It's everyone's responsibility to keep our residents safe.



**Help
us
help
others!**

We need used hearing aids, batteries, phones, TV devices or any other items for the hearing impaired. If you have any items to donate, please call Nechama Surik who runs the **Better Hearing Program** at (514) 738-4500 ext: 5333.

BBQ 2014

Hundreds of staff, families and residents enjoyed the annual centre-wide BBQ at JEC.



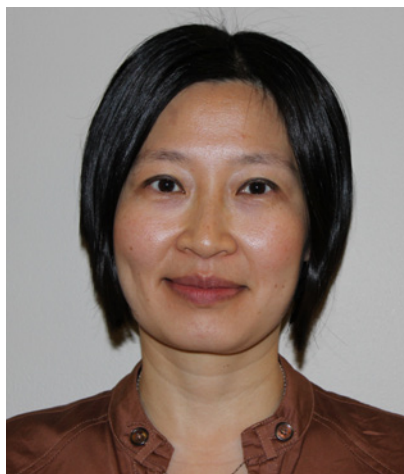
Nouvelle ombudsman

Nous sommes heureux de vous présenter Mme Hanh Vo, la nouvelle ombudsman du Centre gériatrique Maimonides Donald Berman et du CHSLD juif de Montréal. Hanh a une formation en droit et une vaste expérience en tant qu'ombudsman au CHUM (Centre Hospitalier Université de Montréal) ainsi qu'au CSSS de Lanaudière. La première visite d'Hanh au CHSLD juif remonte à plusieurs années, alors qu'elle faisait partie d'une organisation communautaire représentant les droits des patients. Elle révèle que le centre lui a laissé une impression si mémorable qu'elle a eu envie de venir y travailler. « Le CHSLD juif s'est le plus démarqué des autres centres que nous avons visités », dit-elle. « Il offrait des services très en avance sur leur temps, mettant déjà en place des pratiques que nous allions suggérer aux établissements ». Hanh ajoute qu'elle souhaitait travailler au CHSLD juif et à Maimonides afin d'apprendre « les meilleures pratiques aux côtés d'une équipe de haute direction visant constamment à fournir des services de qualité ».

Pour joindre Hanh : 514 483-2121, poste 2292, hanh.vo@ssss.gouv.qc.ca

En cas de plainte, on peut télécharger un formulaire sur notre site web : www.chsldjuif.ca

Complaint forms can be downloaded from our website: www.jewisheldercare.ca



Infection Control & Upcoming Flu Campaign

With flu season upon us, it is time to think of ways to protect yourself and your loved ones. It is recommended that all chronically-ill adults, everyone over 65, all individuals living in a long-term care facility as well as health care workers get immunized. It is also strongly suggested that family members get immunized against influenza. Once again, JEC is offering the influenza vaccine to all residents and family members at no charge. Look for postings with the dates and times of the flu clinics.

Frequent hand washing is the most important way to prevent the spread of infection. There are hand sanitizers by every elevator. Please use them.

